

Thomas Rüdiger

Landquart, Septembre 2022

## Invitation à la sortie des retraités 2022 à Bienne

Cher Madame, cher Monsieur

Selon la tradition, notre sortie se déroulera le dernier mercredi du mois d'octobre. Cette année, ce sera le **mercredi 26 octobre 2022**. Comme à chaque fois, votre compagne ou votre compagnon de vie est également invité.

Cette année, nous allons à la frontière linguistique à Bienne. L'industrie horlogère est "la marque de fabrique" de cette ville et a également conduit au bilinguisme officiel. Rendez-vous vers 11h00 à la Cité du Temps au siège du groupe Swatch, à l'entrée du Musée Omega et de Planet Swatch (voir plan ci-joint). Trains arrivant vers 10h45 à Bienne (Bern dp 10h12, Biel/Bienne arr 10h38; Zürich dp 09h30, Biel/Bienne arr 10h43; Lausanne dp 09h30, Biel/Bienne arr 10h43).

De Biel/Bienne place de la gare Bus n°2 ou 3 depuis la Kante C (voir plan ci-joint) jusqu'à l'arrêt Oméga.

Bus n° 2 en direction d'Orpundplatz (Omega = 6e arrêt, durée du trajet 6 minutes)

Bus n° 3 en direction de Vorhölzli/Bois-DV (Omega = 8e arrêt, durée du trajet 8 minutes)

Place de la gare dp 10h43 bus 3, 10h46 bus 2, 10h56 bus 2, 10h58 bus 3, 11h06 bus 2

Nous ne visitons que le Musée Omega au 1er étage. Il n'y aura pas assez de temps pour le musée Planet Swatch au 2ème étage. Il n'y a pas de véritable visite guidée, mais une visite en groupe avec un audioguide.

Pour l'apéritif et le déjeuner, nous prenons le bus n°2 ou 72 depuis l'arrêt de bus devant le musée (voir plan ci-joint) jusqu'à l'arrêt de bus Diamantstrasse.

Bus n° 2 en direction de Brügg BE, gare (3e arrêt, durée du trajet 3 minutes),

Bus n° 72 en direction de Biel/Bienne, gare (1er arrêt, durée du trajet 2 minutes),

Omega à partir de 11h55 bus 2, 12h03 bus 72, 12h05 bus 2, 12h15 bus 2

Assurez-vous d'atteindre l'un de ces bus à temps.

Nous prendrons l'apéritif à partir de 12h00 et le déjeuner à partir de 13h00 au restaurant Barrique de l'hôtel Mercure, Neumarktstrasse 40 (depuis l'arrêt de bus traverser le pont, voir plan ci-joint).

**Menu viande:** Menu Chasse: Pâte feuilletée aux champignons des bois  
Poivre de cerf, spaetzle maison, garniture de chasse  
Tiramisu

**Menu végétarien:** comme le menu de la viande, sans poivre de cerf, mais accompagnement de légumes plus grand

Retour en bus jusqu'à la gare de Bienne depuis la Diamantstrasse:

Bus 2 XXh08 et plus toutes les 10 minutes, bus 72 XXh05 toutes les heures (temps de trajet jusqu'à la gare 5 minutes)

**Coût:** prix total par personne avec menu viande Fr. 60.—, avec menu végétarien Fr. 53.--.

Veillez virer le montant à l'aide du bulletin de versement ci-dessous et inscrivez-vous simultanément jusqu'au **06 octobre 2022** par e-mail ou via talon ci-joint à Thomas Rüdiger, Calandastr. 10, 7302 Landquart, t.ruediger@ilnet.ch, tél. 081 322 57 04.

Je suis me réjouis de rencontrer à nouveau autant de collègues que possible à Bienne pour une belle journée. Avec les meilleures salutations de l'Adl  
Thomas Rüdiger

---

### Inscription à la sortie des retraités de l'Adl du 26.10.2022

	nom/prénom	menu viande	menu végétarien
Membre Adl	.....	0	0
Accompagnant/e	.....	0	0

---

### Empfangsschein

**Konto / Zahlbar an**  
CH28 0900 0000 6000 7268 2  
Gesellschaft der Ingenieure des öffentlichen Verkehrs  
3011 Bern

Zahlbar durch (Name/Adresse)

### Zahlteil



Währung Betrag  
CHF

### Konto / Zahlbar an

CH28 0900 0000 6000 7268 2  
Gesellschaft der Ingenieure des öffentlichen Verkehrs  
3011 Bern

**Zusätzliche Informationen**  
Pensioniertenanlass

Zahlbar durch (Name/Adresse)

Währung Betrag  
CHF

Annahmestelle